

# منشور اخلاقی

سال ۲۰۲۴



ROLEX

## فهرست مطالب

۰۴	<b>مقدمه</b> دامنه اصول و ارزش‌ها
۰۵	<b>کارفرمای مسئول</b> بهداشت و ایمنی آزار محیط‌کاری فراگیر و منصفانه داده‌های شخصی
۰۷	<b>اخلاقیات کسب و کار</b> محرمانگی کسب و کار فساد تعارض منافع رقابت منصفانه پولشویی و تأمین مالی تروریسم حقوق بشر
۱۰	<b>محیط زیست</b>
۱۱	<b>اجرای منشور اخلاقی</b> مسئولیت فردی کارمندان عدم رعایت منشور اخلاقی

## همکاران گرامی،

رولکس حول ارزش‌های بنیادی خود یعنی تلاش همیشگی برای تحقق کیفیت، روحیه نوآوری و برتری ساخته شده است که الهام‌بخش تلاش‌های ما و معرف هویت ما هستند. این اصول که قبلاً به‌طور غیر رسمی در طول تاریخچه برند ما منتقل شده بود، اکنون در این منشور اخلاقی ارائه شده است.



در خصوص مسئله مهم پایداری، به نظر ما ضروری است که با توصیف ارزش‌ها، اخلاقیات و استانداردهای داخلی که از ابتدا شرکت ما را شکل داده‌اند، تعهدات خود را در این سند رسمی کنیم. این منشور اخلاقی بخشی از استراتژی پایداری جهانی ما را تشکیل می‌دهد. این منشور چارچوبی را تعریف می‌کند که در آن رولکس، کارمندان و همکاران خارجی آن همگی متعهد به اخلاق حرفه‌ای و مسئولانه هستند. این منشور بر اساس ارزش‌های اصلی ما است و از مواردی نظیر محیط کار سالم، صداقت در فعالیت‌های تجاری و حفظ روش خاص ما برای انجام کارها حمایت می‌کند.

این منشور که در سوئیس و در تمامی شعبات ما در خارج از کشور توزیع و اعمال شده است، کلیه کارمندان گروه ما را ملزم به رعایت قوانین آن می‌کند.

از شما می‌خواهم که با این منشور اخلاقی آشنا شوید و آن را با دیگران به اشتراک بگذارید. همه ما باید رعایت و تداوم اصول آن را مسئولیت فردی خود بدانیم.

از تعهد شما نسبت به این دیدگاه مشترک سپاسگزاریم.

ژان-فدریک دوفو

مدیر عامل

Rolex SA

## مقدمه

ساخته شده برای ماندگاری. فلسفه رولکس مبتنی بر ارزش‌های برتری و نوآوری و مفهوم پایداری است. این فلسفه همچنین بخشی از یک چارچوب اخلاقی سخت‌گیرانه است که اصول اصلی آن در این منشور اخلاقی بیان شده است. این بخشی جدایی‌ناپذیر از رویکرد پایداری است که توسط رولکس و نهادهای حاکمیتی آن اتخاذ شده است. این فلسفه مکمل رویکرد برند نسبت به رفتار حرفه‌ای مسئولانه است. این منشور به‌طور خاص مبتنی بر اعلامیه جهانی حقوق بشر، دستورالعمل‌های OECD برای شرکت‌های چندملیتی در قبال رفتار حرفه‌ای مسئولانه و اهداف توسعه پایداری سازمان ملل متحد است. در داخل شرکت نیز با مقررات مربوطه و منشور توسعه پایدار تکمیل شده است، که تعهد شرکای ما را در این زمینه رسمی می‌کند.

## دامنه منشور اخلاقی

این منشور اخلاقی، تعهد رولکس و کارمندان آن، اعم از داخلی و خارجی، را برای انجام مسئولانه کسب‌وکار شرکت رسمی می‌کند. توزیع و اعمال آن برای تمامی شرکت‌های گروه در سوئیس و خارج از کشور و با رعایت قوانین قابل اجرا می‌باشد. همه کارمندان موظف به رعایت آن هستند.

## اصول و ارزش‌های بنیادی

اصول منشور اخلاقی تشکیل‌دهنده چارچوب اخلاقی است که رولکس بر مبنای آن فعالیت می‌کند. این اصول مربوط به ترویج محیط کاری سالم و محرک، یکپارچگی در مدیریت کسب‌وکار و همچنین حفاظت از محیط زیست است.

- کارمندان رولکس سفیران این برند هستند. بنابراین، رفتار آن‌ها باید مطابق با منشور اخلاقی و در راستای ارزش‌های بنیادی شرکت باشد:
- **پرتزی:** با کار با نهایت دقت و کمال‌گرایی.
  - **کیفیت:** با رعایت این لازمه در محصول و تمامی فعالیت‌های روزانه.
  - **نوآوری:** با ابداع فنون جدید و راهکارهای نوآورانه.
  - **پایداری:** با تغییر زنجیره ارزش شرکت برای پایدارتر و مسئولیت‌پذیرتر کردن آن.
  - **مهارت‌های نرم:** با همکاری محترمانه و توأم با حسن نیت.

## کارفرمای مسئول

**ایجاد محیط کاری سالم، محترمانه و قدرشناسانه**

### ارتقاء سلامت، ایمنی و رفاه در محل کار

رفاه کارکنان عبارتست از:

- ایجاد محیط و شرایط کاری مساعد برای پیشرفت شخصی همه کارمندان.
- ساعات کاری منعطف.
  - شناسایی خطرات.
  - پیشگیری از حوادث و بیماری‌های شغلی.
  - پیشگیری از خطرات جسمی و روانی-اجتماعی مانند نقض تمامیت فردی (به‌عنوان مثال آزار روانی یا جنسی).
  - مراقبت و حمایت از کارمندانی که شرایط شخصی دشواری را می‌گذرانند.
  - طرح‌هایی برای افزایش آگاهی و آموزش.

رولکس با رعایت ارزش‌های اساسی خود، محیط کاری سالم، ایمن و محترمانه‌ای ایجاد می‌کند که سلامت فیزیکی، روانی و عاطفی همه کارمندان را ارتقا می‌دهد. رولکس برای دستیابی به این هدف، سیاست‌ها، برنامه‌ها و منابعی را برای حمایت از رضایت کارمندان اجرا کرده است و متعهد به روند بهبود مستمر است.

## مقابله با آزار

صرف‌نظر از ماهیت یا وسیله، آزار شامل هرگونه نگرشی است که به منظور بی‌ثباتی، تحقیر، انزوا یا طرد یک فرد یا افراد باشد. از این نظر، آزار نوعی رفتار عمدی خصمانه، بدون توجه به ارتباط سلسله‌مراتبی بین افراد مربوطه، تلقی می‌شود.

این شرکت اکیداً هیچ‌گونه آزاری را موجه و قابل‌قبول نمی‌داند و با ارائه دستورالعمل‌هایی شفاف (موجود در مقررات داخلی مربوطه) درباره رفتار مورد انتظار، تدابیری را برای افزایش آگاهی و پیشگیری از این موقعیت‌ها اندیشیده است. فرد آزارگر ممکن است مشمول مجازات‌های انضباطی و در بسیاری از کشورها پیگرد قانونی قرار گیرد.

## توسعه محیط کاری فراگیر و منصفانه

به‌طور خاص، محیط فراگیر و منصفانه مبتنی بر برابری فرصت‌ها و رفتار و همچنین تعهد به مبارزه با هر نوع تبعیض، اعم از جنسیت، مذهب، قومیت، سن، گرایش جنسی، هر نوع معلولیت یا هر ویژگی دیگری به میزانی که قانون حمایت می‌کند، است.

رولکس به این موضوع واقف است که تجربیات، دیدگاه‌ها و استعداد‌های متنوع دارایی ارزشمندی برای شرکت محسوب می‌شوند. در نتیجه، شرکت با همه کارمندان رفتار منصفانه و بدون تبعیضی دارد. همچنین، همه کارمندان از محیطی بهره‌مند می‌شوند که در آن می‌توانند استعداد‌های خود را شکوفا کنند و به‌طور کامل، چه شخصی و چه حرفه‌ای، در موفقیت شرکت سهیم باشند.

## حفاظت از داده‌های شخصی

حفاظت از داده‌های شخصی نیازمند پروتکل‌های امنیتی سختگیرانه و خطمشی مشاهده اطلاعات است که تضمین می‌کند افراد مربوطه حق مشاهده، اصلاح یا حذف داده‌های شخصی خود را دارند. فقط داده‌های شخصی مورد نیاز برای اهداف ذکر شده می‌توانند جمع‌آوری، پردازش و استفاده شوند.

رولکس با اجرای رویه‌های اختصاصی متعهد می‌شود که از داده‌های شخصی همه افراد ذی‌نفع محافظت کند و آن‌ها را مطابق با مقررات قانونی مربوطه جمع‌آوری و پردازش کند.

# اخلاقیات کسب و کار

## عمل با صداقت، مسئولیت‌پذیری و شفافیت

### تضمین محرمانگی کسب‌وکار

کارمندان مسئول اطلاعات مشهود یا نامشهود از هر نوع علمی، فنی، تجاری، مالی یا هر ماهیت دیگری هستند که به‌صورت شفاهی یا کتبی یا به هر طریق دیگری مخابره می‌شود.

رولکس اقدامات فنی و سازمانی را برای حفظ محرمانگی کسب‌وکار خود در نظر گرفته است. این اقدامات همچنین شامل ممنوعیت انتشار و به‌اشتراک‌گذاری مطالب تخصصی داخلی، به ویژه در شبکه‌های اجتماعی است. کارمندان متعهد می‌شوند که قوانین رفتاری برند را در شبکه‌های اجتماعی و وبسایت‌های شخصی رعایت کنند و همچنین از حفظ شهرت نیک شرکت اطمینان حاصل کنند. این امر از دانش فنی، اسرار کسب‌وکار و یکپارچگی ذینفعان شرکت محافظت می‌کند.

## رد رویه‌های فاسد

فساد نوعی جرم است که که عموماً توسط قوانین کیفری در کشورهایی که ما در آن فعالیت می‌کنیم، مورد برخورد قرار می‌گیرد. به ویژه، طبق قانون کیفری سوئیس، فساد مقامات دولتی سوئیسی یا خارجی، فساد خصوصی و اعطای امتیاز ممنوع است. این امر شامل پیشنهاد، وعده یا ارائه مزایا یا هدیه مستقیم یا غیرمستقیم به کارمند به منظور انجام یا ترک انجام وظایف، در اجرای وظایف خود، بر خلاف این وظایف یا به صلاحدید خود است. به‌طور کلی، منظور از آن، تمایل به تأثیرگذاری بر شخصی برای انجام یا عدم انجام یک عمل در ازای مزایا است.

در این زمینه، رولکس هر نوع فساد را ممنوع می‌کند. این مسئولیت هر فردی است که اطمینان حاصل کند فاسد نیست یا نشده است. رولکس از کارمندان خود دعوت می‌کند تا نقشی فعال در به‌اشتراک‌گذاری و دفاع از این اصل مسئولانه داشته باشند. رولکس خطمشی اعمال قانون به شکل کاملاً سختگیرانه‌ای در قبال فساد دارد. اقدامات مفسدانه مغایر با اخلاقیات کسب‌وکار رولکس است، زیرا بی‌طرفی تصمیم یک فرد می‌تواند با هر نوع مزایایی که در ازای چنین نفوذی ارائه می‌شود، به خطر بیفتد.

علاوه بر خطمشی مبارزه با فساد رولکس، کارمندان شرکت نباید درخواست هدایا یا مزایا کنند. علاوه بر این، در صورت اهدای هدیه، آنها باید اطمینان حاصل کنند که این یک هدیه عرفی ناخواسته است که بیش از مبلغ مندرج در مقررات داخلی مربوطه نیست.

## جلوگیری از تعارض منافع

تعارض منافع به وجود یک ارتباط شخصی اطلاق می‌شود که می‌تواند کارمند را به تصمیمی وادارد که به ضرر منافع شرکت است. این امر ممکن است به ویژه هنگام انتخاب شرکای تجاری یا کارمندان آینده رخ دهد. به‌منظور حفظ منافع کارکنان و منافع شرکت، رولکس توجه ویژه‌ای به مدیریت تعارض منافع دارد. این شرکت یکپارچگی بازار و رقابت سالم را تضمین می‌کند.



این شرکت یکپارچگی بازار و رقابت سالم را تضمین می‌کند. این بدان معناست که تصمیمات کارمندان رولکس تحت تأثیر منافع شخصی نیست. بنابراین تصمیم‌گیری بر اساس معیارهای عینی و شفاف را ارتقا می‌دهد.

### ترویج رقابت منصفانه

اقدامات ناعادلانه شامل سوءاستفاده از موقعیت حاکم، تبنانی با رویه‌های ضد رقابتی مانند تثبیت قیمت، تخصیص بازار، سهمیه‌بندی تولید یا فروش، و سایر اشکال تبنانی بین شرکت‌ها است که رقابت را محدود می‌کند، و همچنین معاملاتی که منجر به انباشت بیش از حد در بازار می‌شود، تبلیغات گمراه‌کننده، دامپینگ، یارانه‌های دولتی و نقض حقوق مالکیت معنوی.

همانطور که رولکس درصدد جلوگیری از تعارض منافع در رفتار تجاری خود است، شرکت تمام تلاش خود را برای حفظ روابط سالم و اعتماد با همتایان و شرکای خود به‌منظور تضمین رقابت منصفانه، آزاد و عادلانه با رعایت قوانین مربوطه به کار می‌گیرد.

### مبارزه با پولشویی و تأمین مالی تروریسم

پولشویی به هر معامله‌ای گفته می‌شود که منشأ و جوهی را که به شیوه‌ای مجرمانه/غیرقانونی به‌دست‌آمده با سرمایه‌گذاری مجدد آنها در فعالیت‌های قانونی پنهان می‌کند. هدف از مبارزه با تأمین مالی تروریسم محروم کردن افراد مسئول از بودجه مورد نیاز برای انجام فعالیت‌های خود است.

رولکس اقدامات سازمانی را برای پیشگیری و شناسایی خطرات مرتبط با پولشویی و تأمین مالی تروریسم مطابق مقررات قانونی مربوطه اجرا می‌کند. این شرکت از کارمندان خود انتظار دارد که در این زمینه هوشیار باشند.

## حمایت از حقوق بشر

حقوق بشر حوزه‌های بسیاری از جمله کار اجباری، قاچاق انسان، آزار، برابری، همه اشکال تبعیض و آزار و اذیت، نقض حق آزادی تجمع و تشکل، و حق داشتن شرایط کاری مناسب (به ویژه در رابطه با سلامت و ایمنی) را دربرمی‌گیرد.

رولکس با توجه به ماهیت فعالیت‌های خود و در راستای خط‌مشی خرید مسئولانه خود، تضمین می‌کند که در فعالیت‌های این شرکت حقوق بشر رعایت می‌شود. در این زمینه، کارمندان متعهد می‌شوند که در سراسر زنجیره تأمین با دقت و هوشیاری عمل کنند.

## محیط زیست

### تعهد به حفظ منابع طبیعی و توجه ویژه به پایداری در فعالیت‌های خود

در تلاش برای برتری، رولکس هر روز تلاش می‌کند تا عملکرد زیست‌محیطی خود را بهبود بخشد. در این زمینه، حفاظت از محیط زیست یکی از دغدغه‌های اصلی شرکت است.

رولکس با انجام مسئولانه تجارت خود متعهد به حفاظت از طبیعت است. این امر شامل اجرای فرایندهای بهبود مستمر با هدف کاهش اثرات زیست‌محیطی آن است.

رولکس انتظار دارد همه از اهمیت این تعهد آگاه باشند و با رفتار و تصمیمات تجاری خود در آن سهیم باشند.

رولکس محصولاتی را تولید می‌کند که برای ماندگاری طراحی شده‌اند و می‌توانند مادام‌العمر نگهداری شوند. علاوه بر این، این شرکت تمام تلاش خود را برای کنترل مصرف انرژی و حفظ منابع طبیعی مورد استفاده در فعالیت‌های خود به کار می‌گیرد. رولکس برای نظارت بر ردپای کربن، ضایعات، کیفیت هوا، مواد شیمیایی، آب، تحرک و تنوع زیستی، شاخص‌های عملکرد مختلفی را اجرا کرده است.

این شرکت همچنین اقدام به کاهش انتشار آلاینده‌های خود تا حد امکان کرده است. رولکس اطمینان حاصل می‌کند که بالاترین استانداردها از نظر قابلیت ردگیری اعمال می‌شود. در همه زمینه‌ها - از عرضه گرفته تا تولید و توزیع - رولکس در کل زنجیره ارزش خود با کارمندان همکاری می‌کند.

## اجرای منشور اخلاقی

### مسئولیت فردی کارمندان

در سطح فردی، کارکنان باید اطمینان حاصل کنند که اصول مندرج در این منشور مورد احترام و پایبندی قرار خواهد گرفت.

هر کارمند، صرف‌نظر از مسئولیت‌ها یا وظایفی که دارد، باید هر گونه رفتاری را که ناقض منشور اخلاقی باشد، به مدیر خود، به منابع انسانی، یا از طریق سیستم هشدار (Alert System) آنلاین قابل دسترسی از طریق [rolex.com](https://www.rolex.com) گزارش دهد.

### عدم رعایت منشور اخلاقی

در صورت عدم رعایت منشور اخلاقی، رولکس باید اقدامات مقتضی را انجام دهد و تحریم‌هایی را متناسب با شدت نقض، مطابق با مقررات داخلی خود و با رعایت قوانین مربوطه اعمال کند.

تغییر(ات)	تاریخ	نسخه
منشور اخلاقی اولیه	مارس ۲۰۲۴	۱
به سیستم هشدار رولکس در بخش "مسئولیت" فردی کارمندان مراجعه کنید.	آوریل ۲۰۲۴	۲